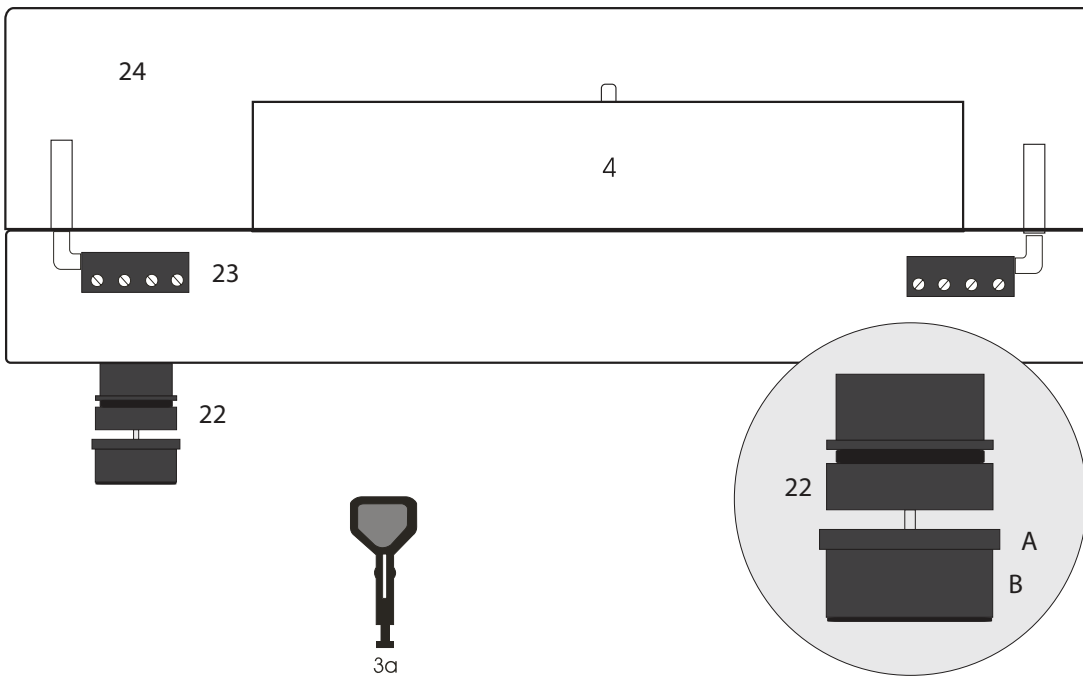
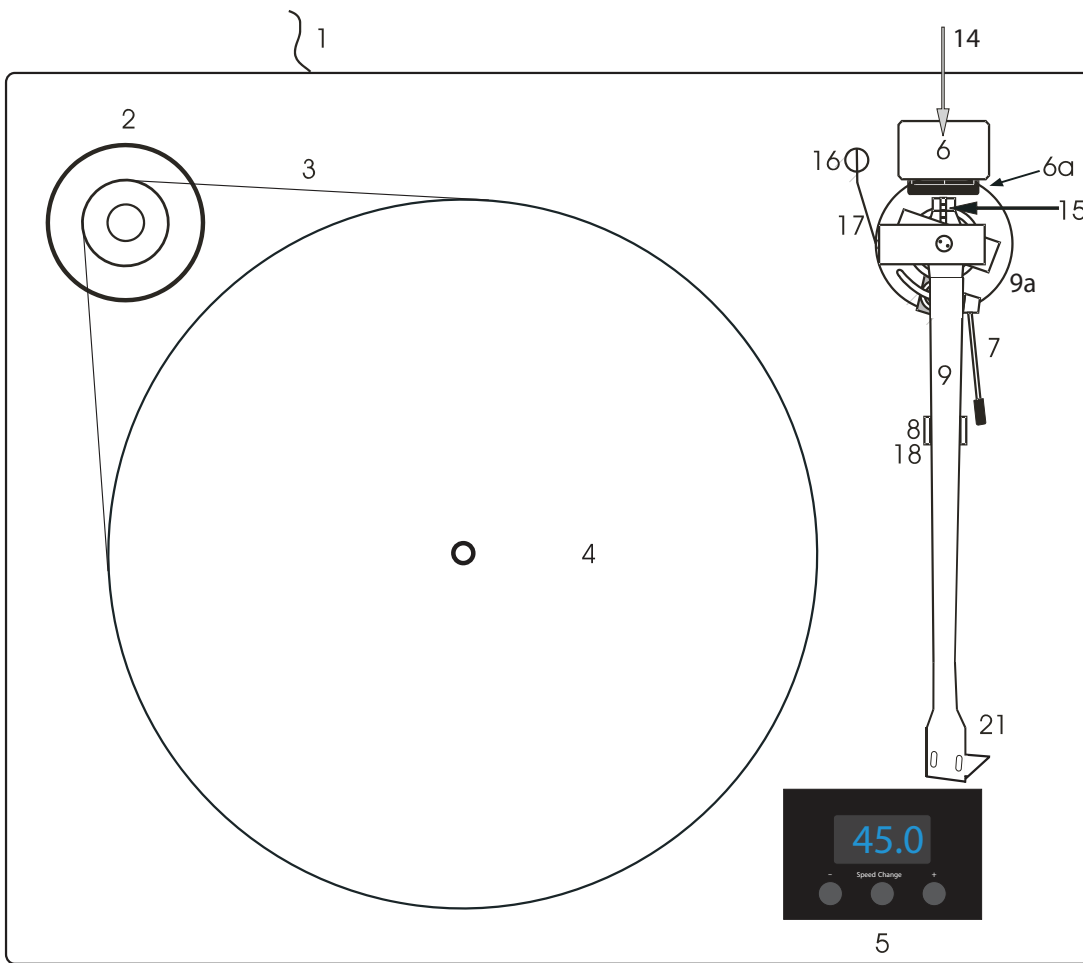




РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Проигрыватель

Pro-Ject **X**tension 10 Evolution



Pro-Ject Xtension 10 Evolution

Элементы управления, составные части и соединители

1. Низковольтный кабель и розетка электропитания.
2. Шкив шагового привода.
3. Приводной ремень * . За Крюк *.
4. Индикатор включения.
5. Диск *.
6. Противовес тонарма * . 6a Шкала прижимной силы.
7. Рычаг подъема тонарма.
- 8/18. Суппорт тонарма и съемный транспортировочный фиксатор.
9. Трубка тонарма. 9a Основание тонарма.
14. 5-контактная выходная розетка типа DIN.
15. Шкала регулировки груза антискейтинга.
16. Груз антискейтинга *.
17. Опорное кольцо груза антискейтинга.
21. Головка с подъемной ручкой.
22. Навинчивающиеся ножки с магнитной поддержкой*.
23. Шарниры крышки.
24. Крышка *.
Прижим для дисков (не показан) *.
Соединительный кабель Pro-Ject Connect it (не показан) *.
Адаптер электропитания (не показан) *.
Переходник для синглов (не показан) *.

Уважаемый любитель музыки,

благодарим Вас за приобретение проигрывателя грампластинок компании PRO-JECT AUDIO. В расчете на достижение максимальной результативности и надежности данного проигрывателя Вам следует изучить настоящее руководство.



Этот значок означает предупреждение о возможной опасности для пользователя, проигрывателя или возможных отклонениях от правил эксплуатации.



Этот значок означает важное примечание.

Если при сборке и настройке проигрывателя не держать в подходящей ёмкости снятые мелкие составные части и винты, они могут быть утрачены.

Прежде, чем приступить к сборке, ознакомьтесь с приведенным выше списком и номерами частей на сборочном рисунке. Детали, поставляемые в индивидуальной упаковке, обозначены значком (*).

Указания мер безопасности



Напряжение розеток электросети в разных странах отличается. Прежде чем подключить проигрыватель к электросети, убедитесь в том, что напряжение в регионе Вашего проживания соответствует требованиям к напряжению, приведенным в маркировке блока питания.

Сетевой шнур предназначен для отсоединения устройства от электросети. Убедитесь в том, что он постоянно легко доступен. Запрещается прикасаться к устройству и блоку питания / сетевому шнуру мокрыми или влажными руками.

Не допускайте попадания жидкостей внутрь устройства или блока питания. Запрещается устанавливать на устройство или поблизости от него предметы, содержащие жидкости, например, цветочные вазы. Запрещается разливать какие-либо жидкости на устройство или блок питания. Запрещается устанавливать на устройство или поблизости от него какие-либо источники открытого огня, например, зажженные свечи. Запрещается пользоваться устройством в сырых и влажных местах, возле ванны, раковины, плавательного бассейна или в аналогичных условиях.

Установка

Проигрыватель поставляется в частично полуразобранном виде и тщательно упакованным с целью безопасности транспортировки. Аккуратно освободите все составные части от транспортировочной упаковки.

Навинтите четыре ножки (22) на болты с нарезанной резьбой, расположенные с нижней стороны основания. Убедитесь в горизонтальности поверхности, на которой собираетесь разместить проигрыватель (воспользуйтесь ватерпасом), прежде чем установить на нее проигрыватель.

Аккуратно установите корпус подшипника диска на ось подшипника. Установите на диск прижим для грампластинок. Выровняйте положение основания, вывинчивая выдвижные ножки (22) и контролируя его положение с помощью ватерпаса (6а) из комплекта поставки.

Для регулировки положения ножек держитесь за поверхность (А) и вывинчивайте ножку (В). Вращение (В) по часовой стрелке соответствует увеличению высоты, а против часовой стрелки — уменьшению высоты.

Наденьте приводной ремень (3) на диск (5) и часть шкива мотора (2) с меньшим диаметром.

Избегайте попадания на ремень пота или жира, так как при этом ухудшится качество исполнения и сократится срок службы ремня. Для удаления с внешней поверхности ступицы и шкива следов масла или жира воспользуйтесь обезжиривающей салфеткой.

Наденьте крышку шкива на его выступающую часть.



Пожалуйста, учтите: мы рекомендуем пользоваться проигрывателем без мата на диске.

Установка и подключение головки звукоснимателя

Можно установить любую головку, имеющую полудюймовые монтажные отверстия. Не снимая защитную крышечку иглы, присоедините головку звукоснимателя к держателю винтами из комплекта головки, пропуская каждый винт через прорезь в держателе (21). Пока не затягивайте винты.

Подключите провода тонарма к контактам на головке следующим образом:

белый	левый канал, плюс (L+)
красный	правый канал, плюс (R+)
зелёный	правый канал, общий (R-)
синий	левый канал, общий (L-)

Полноценное качество звучания проигрывателя достигается только при правильном визировании головки звукоснимателя. Для правильного выполнения данной операции требуются некоторые инструменты, наподобие приспособления для выравнивания PRO-JECT alignment tool. Если Вы не знакомы с техникой визирования головок звукоснимателя, мы рекомендуем Вам обратиться за помощью в выполнении этой операции по месту приобретения проигрывателя PRO-JECT.



Пожалуйста, обратите внимание: визирование головки звукоснимателя и тонарма требует величайшей аккуратности во избежание повреждения подвески головки и тонарма. Если Вы не уверены в том, что хорошо понимаете все операции, которые необходимо выполнить, с учетом мер предосторожности, доверьте выполнение этой операции специалистам по месту приобретения проигрывателя.

Регулировка прижимной силы звукоснимателя

Противовесы (6) из комплекта поставки подходят для картриджей весом от 4 до 6 г (противовес № 30), от 5 до 8 г (противовес № 46), от 6 до 10 г (противовес № 44) или от 8 до 14 г (противовес № 31). Дополнительные противовесы для головок звукоснимателей весом от 15 до 26 г (противовес № 32) или от 16 до 22 г (противовес № 33) можно приобрести как опциональную принадлежность.

Аккуратно вкрутите противовес (6) в направлении обратной стороны трубки тонарма (9) таким образом, чтобы указатель шкалы прижимной силы (6а) был направлен в сторону передней части проигрывателя. Опустите ручку подъема тонарма и поместите звукосниматель между опорой тонарма и диском. Осторожно вращайте противовес (6) до тех пор, пока тонарм не сбалансируется. При покачивании вверх или вниз он должен возвращаться в положение равновесия. Следует тщательно произвести данную регулировку. Не забудьте снять защитную крышечку картриджа.

После того как тонарм правильно сбалансирован, верните его на опору. Придерживайте, не смещая, противовес (6) и мягко поверните кольцо шкалы прижимной силы (6а) так, чтобы число 0 совместилось с грузом антискейтинга (15). Проверьте балансировку тонарма ещё раз.

Для установки прижимной силы поверните противовес по часовой стрелке (если смотреть спереди) в соответствии с рекомендациями производителя головки звукоснимателя. Одно деление шкалы соответствует 1 мН (=0,1 г) прижимной силы.



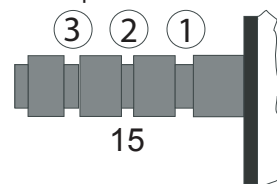
Пожалуйста, имейте в виду, что прижимную силу следует настроить до установки груза антискейтинга.

Регулировка антискейтинга, или противоскатывающей силы

Следует отрегулировать силу антискейтинга (противоскатывающую силу) в соответствии с прижимной силой:

Прижимная сила Канавка на направляющей (15)

10 ... 14 мН	1-я от колец опоры
15 ... 19 мН	2-я от колец опоры
20 мН и более	3-я от колец опоры

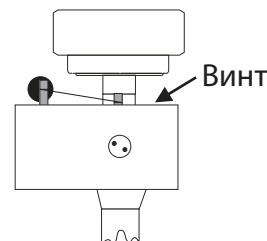


Перекиньте нить подвески груза антискейтинга через канавку на направляющей (15), соответствующую прижимной силе, установленной для Вашего звукоснимателя, и пропустите нить через проволочную петлю суппорта (17).

Регулировка азимутального угла

Для правильной передачи модуляций от стенок канавки игла звукоснимателя должна стоять в канавке вертикально. Если игла на головке звукоснимателя установлена не строго перпендикулярно (что бывает достаточно часто), азимут можно скорректировать маленьким винтом у узла крепления тонарма, прикрытым внешним кольцом крепления.

Отпустите винт ровно настолько, чтобы можно было без усилий вращать трубку тонарма. Внимание! Не выкручивайте винт полностью! Отрегулируйте вертикальность посадки иглы в канавке (т.е. её перпендикулярность к поверхности пластинки), используя сильную лупу. В идеальном случае при этом верхняя поверхность держателя звукоснимателя будет параллельна пластинке, но на практике это зачастую не так. Когда Вы найдете вертикальное положение иглы удовлетворительным, осторожно затяните винт.



Ни при каких обстоятельствах не следует производить регулировку трубки тонарма при игле, находящейся в канавке грампластинки! Кронштейну подвески могут быть нанесены неисправимые повреждения! Для проведения регулировки тонарм следует поднимать, а затем для проверки опускать.

Регулировка вертикального угла иглы звукоснимателя

Расположите на диске грампластинку. Когда игла вводится в канавку на пластинке, а тонарм не поддерживается опорой тонарма, трубка тонарма должна быть параллельна поверхности пластинки. Если это не так, слегка отпустите винты с шестигранной головкой (9) на основании тонарма так, чтобы можно было без усилий переместить по вертикали опору тонарма и выровнять его параллельность.

Аккуратно, без излишнего усилия (иначе опора тонарма может быть деформирована) затяните шестигранные винты в прежнее положение — вполне достаточно затянуть их пальцами.

Подключение к усилителю

Подсоедините кабель тонарма к входу для звукоснимателя Phono (он может также иметь маркировку gram, disk или RIAA) своего усилителя. Убедитесь в том, что вход звукоснимателя обеспечивает нормальное согласование и усиление для головки звукоснимателя выбранного типа. Линейные входы (например, CD, Tuner, Tape или Video) не подойдут для подключения проигрывателя.

Обратите внимание на правильность подключения левого и правого каналов. Правый канал обычно маркируется красным цветом, левый — черным или белым. За соответствующей информацией обратитесь к руководству по эксплуатации Вашего усилителя. К клемме заземления усилителя (если он оснащен ей) следует подсоединить заземляющий провод от вывода тонарма.

Если Ваш усилитель не оборудован входом для звукоснимателя проигрывателя, Вам придётся воспользоваться дополнительным предварительным усилителем для звукоснимателей типа MM или MC, который подключается между проигрывателем и свободным линейным входом усилителя.

За подробностями о соединительных кабелях и фonoкорректорах производства компании PRO-JECT Audio обратитесь к веб-сайту Pro-Ject: www.project-audio.com

Подсоединение к электросети

В комплект поставки проигрывателя входит адаптер электропитания, соответствующий принятому в Вашем регионе напряжению сетевого электропитания. Прежде чем подсоединить адаптер к розетке электросети, убедитесь в том, что указанное на его этикетке напряжение совпадает с напряжением электросети в Вашем доме.

Подсоедините вилку низковольтного кабеля от адаптера электропитания к розетке (1), расположенной на задней панели, а затем подсоедините адаптер к розетке электросети.

Установка крышки

Аккуратно наденьте крышку (колпак для защиты от пыли (1)) на шарниры и закрутите винты (23) таким образом, чтобы крышка оставалась раскрытой в желаемом положении без особого напряжения при открытии и закрытии.

Включение и выключение, режим ожидания

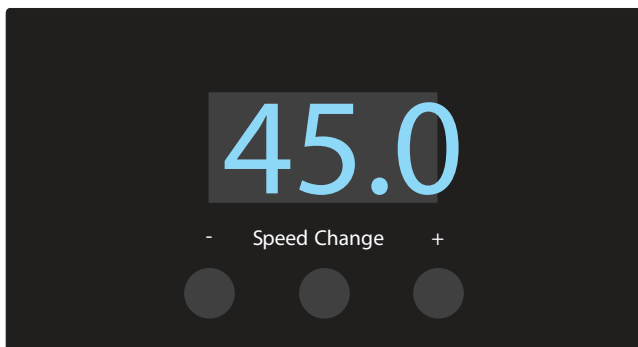
При нажатии кнопки выключателя **Speed Change** проигрыватель включается из режима ожидания. При нажатии и удержании в нажатом положении кнопки **Speed Change** проигрыватель выключается в режим ожидания.

Переключение скорости воспроизведения

Ремень должен быть установлен: для моделей с напряжением электросети 50 Гц — на часть шкива (2) мотора, обладающую меньшим диаметром, а для моделей с напряжением электросети 60 Гц — на часть шкива мотора, обладающую большим диаметром.

Нажимайте кнопку выключателя **Speed Change**, чтобы переключать скорость между 33 и 45 об./мин. Выбранное значение скорости отображается на дисплее.

Для воспроизведения дисков на скорости 78 об./мин. действуйте в следующем порядке: снимите крышку шкива. С помощью приспособления (3а) переставьте ремень: для моделей с напряжением электросети 50 Гц — на часть шкива (2) мотора, обладающую большим диаметром, а для моделей с напряжением электросети 60 Гц — на часть шкива мотора, обладающую меньшим диаметром. Включите проигрыватель с помощью кнопки **Speed Change** и переключите скорость на 45 об./мин. Диск начнет вращаться со скоростью 78 об./мин. На дисплей по-прежнему будет выводиться значение 45 об./мин.



Регулировка скорости вращения (высоты тона)

При последовательном нажатии кнопок «+» или «-» происходит соответственно повышение или понижение скорости воспроизведения. Предусмотрено 20 шагов по 0,1 об./мин. в каждом направлении. Регулировка скорости контролируется по показаниям дисплея.

Полезные советы

Во избежание влияния на проигрывание конструкционных вибраций, проигрыватель следует располагать на поверхности с малыми резонансами, например дерева или многослойной фанеры.

Технические характеристики Pro-Ject Xtension 10 Evolution / Pro-Ject 12cc Evolution

* Электронное переключение скорости	*33 / *45 об./мин. и 78 об./мин.
Отклонение скорости от номинальной	± 0,09 %.
Коэффициент детонации	± 0,01 %.
Отношение сигнал/шум	73 дБ.
Эффективная масса тонарма	8,5 г
Эффективная длина тонарма	254 мм
Выступающая часть	16 мм
Энергопотребление	2 Вт.
Внешний адаптер электропитания	16 В / 500 мА переменного тока, напряжение подобрано для страны использования.
Габаритные размеры (Ш x В x Г)	480 x 235 x 400 мм, с открытой пылезащитной крышкой 480 x 495 x 535 мм.
Вес	18 кг.
Длина соединительного кабеля Connect it	123 см
Емкость кабеля тонарма	65 пФ/м

Техническое обслуживание и очистка

Техническое обслуживание Вашего проигрывателя несложно и не является периодическим. Стирайте пыль с помощью увлажненной антистатиком тканью. Ни в коем случае не пользуйтесь сухой тканью, так как это приводит к электризации и еще большему скоплению пыли! В специализированных магазинах продаются антистатические жидкие очистители, однако во избежание повреждения резиновых деталей ими следует пользоваться умеренно. Перед очисткой и обслуживанием рекомендуется надеть на иглу во избежание ее повреждения защитную крышку.

Если предполагается продолжительный перерыв в эксплуатации проигрывателя, можно снять приводной ремень во избежание его неравномерного растяжения.



По соображениям безопасности обязательно отключите проигрыватель от электросети, прежде чем приступить к техническому обслуживанию

Возможные ошибки при эксплуатации и несоблюдении ее условий

Проигрыватели PRO-JECT изготавливаются в соответствии с высочайшими стандартами и подвергаются строгому контролю качества перед поставкой потребителю. Возможные неисправности не обязательно связаны с дефектами материалов или ошибками производства, а иногда вызываются неправильной эксплуатацией или неудачным стечением обстоятельств. Поэтому здесь приведен нижеследующий перечень неисправностей.

При включении устройства не вращается диск:

Устройство не подсоединено к адаптеру электропитания.

Нет напряжения электросети.

Не надет или соскользнул приводной ремень.

Нет сигнала в том или ином или в обоих каналах:

Отсутствие контакта сигнала между звукоснимателем и внутренней проводкой тонарма, или между последней и выводом тонарма, или между ним и усилителем. Это может быть связано с дефектом разъемов, неисправностью проводки и паяных соединений или просто с плохим контактом в разъемах.

На усилителе не выбран вход звукоснимателя.

Усилитель не включен.

Неисправны усилитель или акустическая система, либо звук отключен.

Не подключена акустическая система.

Сильный шум на входе для звукоснимателя:

Отсутствует подсоединение контактов заземления картриджа и тонарма, или кабеля тонарма и усилителя, либо образовался паразитный контур заземления.

Искаженное или неплотное звучание в обоих каналах:

Проигрыватель неправильно подключен к усилителю (к другому входу), либо неправильно установлен переключатель MM / MC.

Повреждение иглы или кантеливера.

Неправильная скорость, растяжение или загрязнение приводного ремня, высыхание смазки либо повреждение подшипника диска.

Сервис

Если Вы столкнулись с проблемой, которую не можете разрешить или которая не описана выше, пожалуйста, обратитесь за советом к Вашему дилеру. Только в случае неразрешимости проблемы устройство подлежит возврату ответственному дистрибьютору в Вашей стране.

Не возвращайте проигрыватель, не убедившись в том, что он правильно разобран и упакован в оригинальную упаковку в соответствии с рисунком на странице 8 настоящего руководства. Гарантия сохраняется только в том случае, если устройство будет доставлено в надлежащей упаковке. Из этих соображений мы рекомендуем Вам сохранить оригинальную упаковку.

Пожалуйста, снимите и упакуйте отдельно следующие детали: ножки, противовес, груз антискейтинга, диск и приводной ремень. Наденьте защитную крышку картриджа. Прежде, чем тщательно упаковать проигрыватель, установите транспортировочный фиксатор на тонарм.

Гарантийные обязательства



Изготовитель не несет никакой ответственности за повреждения, вызванные нарушениями правил данного руководства при эксплуатации и/или транспортировке без оригинальной упаковки. Модификация или замена любой составной части неавторизованным персоналом освобождает изготовителя от какой-либо ответственности перед покупателем.

PRO-JECT является зарегистрированной торговой маркой H. Lichtenegger. Данное руководство составлено Audio Trade GmbH © 2012. Все права защищены.

Информация проверена на дату выпуска. Изготовитель сохраняет за собой право на внесение изменений в технические характеристики без предварительного уведомления, когда сочтет нужным, с целью поддержания процесса дальнейшего технического совершенствования.